

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
INSTRUCTIONS FOR USE –
DISPOSABLE BIPOLAR CORDS

This product is disposable, supplied sterile and intended for single use only. Prior to the expiration date, contents are sterile if the package has not been opened or damaged. Do not resterilize.

INTENDED USE: Disposable cords are designed to connect an electrosurgical device to an electrosurgical generator. Please refer to the labeling to determine the particular connectors and specific use of the cord.

CONTRAINDICATIONS: Any use of this instrument for tasks other than for which it is indicated will usually result in a damaged or broken instrument.

SETUP AND USE

WARNING: CONNECT BIPOLAR ACCESSORIES TO THE BIPOLAR RECEPTACLE AND MONOPOLAR ACCESSORIES TO THE MONOPOLAR RECEPTACLE ONLY. IMPROPER CONNECTION OF ACCESSORIES MAY RESULT IN INADVERTENT ACCESSORY ACTIVATION OR OTHER POTENTIALLY HAZARDOUS CONDITIONS.








WARNING: DO NOT REUSE OR RE-STERILIZE. PATIENT CROSS CONTAMINATION AND/OR PRODUCT MALFUNCTION MAY OCCUR

Attach the sterile cord to the sterile instrument, ensuring that the contact pins are fully seated in the cord receptacles. Connect the cord to the generator only while it is in the "OFF" or "STANDBY" mode. Failure to do so may result in injury or electrical shock to the patient or operating room personnel.

At the lowest power setting, test the instrument connections by pressing the generator's activating switch. If the generator fails to activate, check the connection with the cord.


Power setting guidelines may vary due to differences in surgical techniques, patients, electrodes and surgical set-up. Start at the lowest power setting and increase as necessary to achieve the desired clinical effect.

CAUTION: BECAUSE OF THE VARIABILITY OF OUTPUT VOLTAGES AND MODES FROM GENERATOR TO GENERATOR, DO NOT USE THE BIPOLAR CORD WITH GENERATOR SETTINGS HAVING A BIPOLAR OUTPUT VOLTAGE EXCEEDING 1000 Vp-p. REFER TO THE APPROPRIATE ELECTROSURGICAL GENERATOR MANUAL FOR INDICATIONS AND INSTRUCTIONS ON VOLTAGE OUTPUT CHARACTERISTICS TO ENSURE THAT ALL SAFETY PRECAUTIONS ARE FOLLOWED.

	SEE INSTRUCTIONS FOR USE
	USE BY: YEAR-MONTH
	SINGLE USE – DO NOT REUSE
	Do not resterilize
	BATCH CODE
	CATALOG NUMBER
	STERILE – STERILIZED BY IRRADIATION

Sterility guaranteed unless package opened or damaged. Do not resterilize.

NO LATEX Not made with natural rubber latex.

 CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

CE 1639



Kirwan Surgical Products LLC
 180 Enterprise Drive
 Marshfield, MA 02050, USA
 Tel: 888-547-9267
 Product of USA



Medical Product Service
 Borggasse 20
 35619 Braunfels, GERMANY

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
MODE D'EMPLOI –
CÂBLES BIPOLAIRES JETABLES

Ce produit est jetable, livré stérile et destiné à un usage unique seulement. Tant que la date de péremption n'a pas expiré, le produit reste stérile sauf si l'emballage est ouvert ou endommagé. Ne pas restériliser.

UTILISATION PRÉVUE: Les câbles jetables sont destinés à relier un dispositif électrochirurgical à un générateur électrochirurgical. Veuillez vous reporter à l'étiquetage pour déterminer les connecteurs particuliers concernés et l'usage spécifique du câble.

CONTRE-INDICATIONS : Toute utilisation de cet instrument pour des tâches autres que celles prévues pourrait entraîner un endommagement ou une rupture de l'instrument.

CONFIGURATION ET UTILISATION

AVERTISSEMENT : CONNECTEZ LES ACCESSOIRES BIPOLAIRES À UNE FICHE BIPOLAIRE, ET LES ACCESSOIRES MONOPOLAIRES À UNE FICHE MONOPOLAIRE UNIQUEMENT. TOUT MAUVAIS BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES PEUT ENTRAÎNER UNE ACTIVATION INVOLONTAIRE DE L'ACCESSOIRE OU TOUTE AUTRE SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE.








AVERTISSEMENT: NE PAS RÉUTILISER OU RESTÉRILISER AU RISQUE D'ENTRAÎNER UNE CONTAMINATION CROISÉE DU PATIENT ET/OU UNE DÉFAILLANCE DU PRODUIT.

Reliez le câble stérile à l'instrument stérile en vous assurant que les broches de contact sont complètement insérées dans les fiches du câble. Ne connectez le câble au générateur que lorsque ce dernier est en mode « OFF » (Éteint) ou « STANDBY » (Veille), sous peine de provoquer un choc électrique et de blesser le patient ou le personnel présent dans la salle d'opération.

En utilisant le réglage d'alimentation le plus faible, testez les branchements de l'instrument en appuyant sur l'interrupteur d'activation du générateur. Si le générateur ne permet pas l'activation, vérifiez que le câble est correctement branché.


Les instructions de réglage de l'alimentation peuvent varier en fonction des différences existantes entre les techniques chirurgicales, les patients, les électrodes et la configuration chirurgicale. Commencez en utilisant le réglage d'alimentation le plus bas, puis augmentez si nécessaire pour atteindre l'effet clinique désiré.

ATTENTION : EN RAISON DU CARACTÈRE VARIABLE DES TENSIONS DE SORTIE ET DES MODES D'UN GÉNÉRATEUR À UN AUTRE, N'UTILISEZ PAS LE CÂBLE BIPOLAIRE AVEC DES PARAMÈTRES DE GÉNÉRATEUR PRÉSENTANT DES TENSIONS DE SORTIE BIPOLAIRES SUPÉRIEURES À 1 000 Vp.p. CONSULTEZ LE MANUEL DU GÉNÉRATEUR ÉLECTROCHIRURGICAL CONCERNÉ POUR OBTENIR DES INDICATIONS ET DES INSTRUCTIONS SUR LES CARACTÉRISTIQUES DE TENSION DE SORTIE ET AINSI GARANTIR LE RESPECT DE TOUTES LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.

	CONSULTER LE MODE D'EMPLOI
	À UTILISER AVANT : ANNÉE - MOIS
	À USAGE UNIQUE – NE PAS RÉUTILISER
	Ne pas restériliser
	LOT N° :
	RÉFÉRENCE CATALOGUE :
	PRODUIT STÉRILE – STÉRILISÉ PAR IRRADIATION

Sterilité garantie tant que l'emballage n'est ni ouvert, ni endommagé. Ne pas restériliser.

SANS LATEX Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

 ATTENTION : la loi fédérale (des États-Unis) limite la vente de ce dispositif à un médecin ou sur prescription de ce dernier.

CE 1639



Kirwan Surgical Products LLC
 180 Enterprise Drive
 Marshfield, MA 02050, États-Unis
 Tél. : 888-547-9267
 Produit fabriqué aux États-Unis



Medical Product Service
 Borggasse 20
 35619 Braunfels, ALLEMAGNE

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
GEBRAUCHSANLEITUNG –
BIPOLARE EINWEGKABEL

Dieses Produkt wird steril geliefert und ist nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Vor Ablauf des Verfallsdatums ist der Inhalt steril, wenn die Packung nicht geöffnet oder beschädigt wurde. Nicht resterilisieren.

ANWENDUNGSBEREICH: Einwegkabel dienen zum Anschließen eines elektrochirurgischen Geräts an einen elektrochirurgischen Generator. Informationen zu den jeweiligen Anschlüssen und dem Bestimmungszweck des Kabels finden Sie auf dem Produktetikett.

KONTRAINDIKATIONEN: Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung dieses Geräts führt zu Fehlfunktionen und seiner Beschädigung.

VORBEREITUNG UND GEBRAUCH

WARNING: GERÄTE FÜR BIPOLARE SPANNUNGEN DÜRFEN NUR AN BIPOLARE UND MONOPOLARE GERÄTE NUR AN MONOPOLARE ANSCHLÜSSE ANGESCHLOSSEN WERDEN. UNSACHGEMASSES ANSCHLIESSEN VON GERÄTEN KANN ZUR UNGEWOLLTEN GERÄTEAKTIVIERUNG UND ANDEREN POTENZIELL GEFÄHRLICHEN SITUATIONEN FÜHREN.








WARNING: NICHT WIEDERVERWENDEN ODER ERNEUT STERILISIEREN. ANDERNFALLS KANN ES ZU KREUZKONTAMINATION ZWISCHEN PATIENTEN UND/ODER FEHLFUNKTION DES PRODUKTS KOMMEN.

Schließen Sie das sterile Kabel an das sterile Instrument an. Die Kontaktstifte müssen vollständig in der Kabelsteckbuchse stecken. Das sterile Kabel darf nur an den Generator angeschlossen werden, wenn er sich im ausgeschalteten Zustand (OFF) oder im Betriebsbereitschaftsmodus (STANDBY) befindet. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder Stromschlägen am Patienten oder OP-Personal führen.

Testen Sie die Geräteanschlüsse auf der niedrigsten Spannungsstufe durch Drücken des Aktivierungsschalters des Generators. Wenn der Generator nicht aktiviert wird, sind die Kabelanschlüsse zu überprüfen.

Auf Grund von Unterschieden bei chirurgischen Verfahren, Patienten, Elektroden und OP-Gerätekonfigurationen können die Richtlinien zu einzustellenden Spannungsstufen jeweils unterschiedlich sein. Beginnen Sie auf der niedrigsten Spannungsstufe und erhöhen Sie diese bei Bedarf, um die gewünschte medizinische Wirkung zu erreichen.

ACHTUNG: AUF GRUND VON SCHWANKUNGEN BEI AUSGANGSSPANNUNGEN UND VON GENERATOR ZU GENERATOR UNTERSCHIEDLICHEN BETRIEBSARTEN DARF DAS BIPOLARE KABEL NICHT MIT GENERATOREN VERWENDET WERDEN, DIE BIPOLARE AUSGANGSSPANNUNGEN ÜBER 1000 Vp-p ABGEBEN. BEACHTEN SIE ALLE INDIKATIONEN UND ANWEISUNGEN ZUM ARBEITEN MIT AUSGANGSSPANNUNGEN IM HANDBUCH DES JEWEILIGEN ELEKTROCHIRURGISCHEN GENERATORS, UM SICHERZUGEHEN, DASS ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN EINGEHALTEN WERDEN.

	GEBRAUCHSANLEITUNG BEACHTEN.
	VERWENDBAR BIS: JAHR-MONAT
	ZUM EINMALIGEN GEBRAUCH – NICHT WIEDERVERWENDEN
	Nicht erneut sterilisieren
	CHARGENBEZEICHNUNG
	KATALOGNUMMER
	STERIL – DURCH BESTRAHLUNG STERILISIERT

Sterilität wird bei unbeschädigter und ungeöffneter Verpackung garantiert. Nicht resterilisieren.

KEIN LATEX Nicht aus natürlichem Kautschuk hergestellt

 ACHTUNG: Nach US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes vertrieben werden.

CE 1639



Kirwan Surgical Products LLC
 180 Enterprise Drive
 Marshfield, MA 02050, USA
 Tel.: 888-547-9267
 Hergestellt in den USA



Medical Product Service
 Borggasse 20
 35619 Braunfels, Deutschland

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
ISTRUZIONI PER L'USO –
CAVI BIPOLARI MONOUSO

Questo prodotto è monouso, fornito sterile, da utilizzarsi una sola volta. Fino alla data di scadenza, il contenuto rimane sterile se la confezione è integra e non danneggiata. Non risterilizzare.

USO PREVISTO: I cavi monouso consentono di collegare un dispositivo elettrochirurgico al generatore elettrochirurgico. Controllare attentamente sull'etichetta le indicazioni relative ai singoli connettori e all'uso specifico del cavo.

CONTROINDICAZIONI: L'uso di questo strumento per scopi diversi da quelli indicati può provocarne il danneggiamento o la rottura.

INSTALLAZIONE E USO:

AVVERTENZA: COLLEGARE GLI ACCESSORI BIPOLARI ESCLUSIVAMENTE ALLA PRESA BIPOLARE E GLI ACCESSORI MONOPOLARI ALLA PRESA MONOPOLARE. L'ERRATO COLLEGAMENTO DEGLI ACCESSORI PUÒ CAUSARE ATTIVAZIONI INDESIDERATE O ALTRE CONDIZIONI POTENZIALMENTE PERICOLOSE.

AVVERTENZA: NON RIUTILIZZARE NÉ RISTERILIZZARE. TALI PROCEDURE POTREBBERO COMPORTARE UNA CONTAMINAZIONE INCROCIATA PER IL PAZIENTE E/O CAUSARE UN MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

Collegare il cavo sterile allo strumento sterile, assicurandosi di inserire completamente i pin di connessione nella presa del cavo. Collegare il cavo al generatore, solo a generatore ancora spento (modalità "OFF" o "STANDBY"). In caso contrario si rischierebbe di esporre il paziente o il personale a lesioni o scosse elettriche.

Impostare la potenza minima e provare il corretto funzionamento delle connessioni strumento premendo l'interruttore di attivazione del generatore. Se il generatore non si attiva, controllare le connessioni del cavo.

Le linee guida relative all'impostazione di potenza possono variare in base alle diverse tecniche chirurgiche, ai pazienti, agli elettrodi e al set-up chirurgico. Iniziare con l'impostazione di potenza più bassa e aumentare secondo necessità fino al raggiungimento dell'effetto clinico desiderato.

ATTENZIONE: A CAUSA DELLA VARIABILITÀ DELLE TENSIONI DI USCITA E DELLE DIVERSE MODALITÀ DI EROGAZIONE DA GENERATORE A GENERATORE, NON UTILIZZARE IL CAVO BIPOLARE CON GENERATORI AVENTI TENSIONI DI USCITA BIPOLARE MAGGIORI DI 1000 Vp-p. PER INDICAZIONI SULLE TENSIONI DI USCITA E ISTRUZIONI SULLE CARATTERISTICHE DI EROGAZIONE BIPOLARE, CONSULTARE IL MANUALE DEL GENERATORE ELETTROCHIRURGICO E ATTENERSI A TUTTE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA INDICATE.

 CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO

 UTILIZZARE ENTRO:
ANNO-MESE

 MONOUSO - NON RIUTILIZZARE

 Non risterilizzare


 NUMERO LOTTO

 CODICE PRODOTTO

 STERILE | R | STERILE – STERILIZZATO PER IRRAGGIAMENTO

Sterilità garantita solo a confezione integra e non danneggiata. Non risterilizzare.

NO LATEX Non Fabbricato con lattice di gomma naturale

 **ATTENZIONE:** La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo ai medici o dietro prescrizione medica.

 €1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Tel: 888-547-9267
Prodotto negli Stati Uniti

 Medical Product Service
Borngasse 20
35619 Braunfels, GERMANY

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
INSTRUCCIONES DE USO
CABLES BIPOLARES DESECHABLES

Este producto es desechable, se suministra esterilizado y está diseñado para un solo uso. Antes de la fecha de caducidad, el contenido permanece esterilizado si no se abre o daña el embalaje. No vuelva a esterilizarlo.

INDICACIONES DE USO: Los cables desechables están diseñados para conectar un dispositivo electroquirúrgico a un generador electroquirúrgico. Consulte las etiquetas para determinar los conectores específicos y el uso particular del cable.

CONTRAINDICACIONES: El uso de este instrumento para realizar tareas distintas de las indicadas suele ocasionar daños o averías en el mismo.

CONFIGURACIÓN Y USO

ADVERTENCIA: CONECTE LOS ACCESORIOS BIPOLARES AL CONECTOR BIPOLAR Y LOS ACCESORIOS MONOPOLARES AL CONECTOR MONOPOLAR ÚNICAMENTE. LA CONEXIÓN INCORRECTA DE LOS ACCESORIOS PUEDE DAR LUGAR A LA ACTIVACIÓN IMPREVISTA DE LOS MISMOS O A OTRAS SITUACIONES DE PELIGRO POTENCIAL.

ADVERTENCIA: NO VUELVA A UTILIZAR NI ESTERILIZAR EL PRODUCTO. PODRÍA PRODUCIRSE LA CONTAMINACIÓN CRUZADA ENTRE PACIENTES Y/O EL PRODUCTO PODRÍA AVERIARSE.

Conecte el cable estéril al instrumento estéril comprobando que las clavijas de contacto queden completamente ajustadas en los conectores del cable. Conecte el cable al generador sólo si se encuentra en el modo "OFF" o "STANDBY". En caso contrario, el paciente o el personal quirúrgico pueden sufrir lesiones o descarga eléctrica.

En el ajuste de potencia inferior, compruebe las conexiones del instrumento pulsando el interruptor de activación del generador. Si el generador no se activa, compruebe la conexión con el cable.

Las directrices de ajuste de potencia pueden variar debido a las diferencias existentes en las técnicas quirúrgicas, los pacientes, los electrodos y la configuración quirúrgica. Empece a utilizar el instrumento con el ajuste de potencia inferior y aumente el ajuste según sea necesario para alcanzar el efecto clínico deseado.

PRECAUCIÓN: DEBIDO A LA DIFERENCIA DE TENSIONES DE SALIDA Y MODOS EXISTENTES ENTRE UN GENERADOR Y OTRO, NO UTILICE EL CABLE BIPOLAR SI LOS AJUSTES DEL GENERADOR INCLUYEN UNA TENSIÓN DE SALIDA BIPOLAR SUPERIOR A 1000 Vp-p. PARA GARANTIZAR QUE SE RESPETAN TODAS LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD, CONSULTE LAS INDICACIONES E INSTRUCCIONES SOBRE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA SALIDA BIPOLAR EN EL MANUAL DEL GENERADOR ELECTROQUIRÚRGICO CORRESPONDIENTE.

 CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO

 FECHA DE CADUCIDAD:
AÑO-MES

 UN SOLO USO -NO REUTILIZAR

 No reesterilizar


 CÓDIGO DE LOTE

 NÚMERO DE CATÁLOGO

 STERILE | R | ESTÉRIL - ESTERILIZACIÓN POR IRRADIACIÓN

Esterilidad garantizada salvo que se abra o dañe el embalaje. No volver a esterilizar.

SIN LÁTEX No está fabricado con caucho natural de látex.

 **PRECAUCIÓN:** Las leyes federales (EE.UU.) restringen la venta de este dispositivo a un médico o por prescripción médica.

 €1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, EE.UU.
Tel: 888-547-9267
Producto de EE.UU.

 Medical Product Service
Borngasse 20
35619 Braunfels, ALEMANIA

KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO –
CABOS BIPOLARES DESCARTÁVEIS

Este produto é descartável, fornecido em estado esterilizado e destinado a uma utilização única. Antes de expirada a data de validade, o conteúdo encontra-se esterilizado se a embalagem não tiver sido aberta ou danificada. Não reesterilizar.

UTILIZAÇÃO PREVISTA: Os cabos descartáveis foram concebidos para ligar um dispositivo electrocirúrgico a um gerador electrocirúrgico. Por favor consulte a etiqueta para determinar os conectores e a utilização específica do cabo.

CONTRA-INDICAÇÕES: Qualquer utilização deste instrumento para outras tarefas além daquela para que é indicado terá normalmente como consequência a danificação ou fractura do instrumento.

PREPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO

ADVERTÊNCIA: LIGUE OS ACESSÓRIOS BIPOLARES AO RECEPTÁCULO BIPOLAR, E OS ACESSÓRIOS MONOPOLARES APENAS AO RECEPTÁCULO MONOPOLAR. A LIGAÇÃO INCORRECTA DE ACESSÓRIOS PODERÁ TER COMO CONSEQUÊNCIA A ACTIVAÇÃO INVOLUNTÁRIA DOS ACESSÓRIOS OU OUTRAS SITUACÕES POTENCIALMENTE PERIGOSAS.

ADVISO: NÃO REUTILIZAR NEM REESTERILIZAR. PODE OCORRER CONTAMINAÇÃO CRUZADA NO DOENTE E/OU AVARIA DO PRODUTO.

Ligue o cabo esterilizado ao instrumento esterilizado, certificando-se de que os pinos de contacto se encontram completamente encaixados nos receptáculos do cabo. Ligue o cabo ao gerador apenas quando este estiver na posição "OFF" ou no modo "STANDBY". Caso contrário, o paciente ou o pessoal na sala de operações poderá sofrer lesões ou choque eléctrico.

Com a regulação de potência mais baixa, teste as ligações dos instrumentos, pressionando o interruptor de activação do gerador. Se ocorrer uma falha de activação do gerador, verifique a ligação ao cabo.

As orientações relativas à regulação da potência poderão variar em função das diferentes técnicas cirúrgicas, pacientes, electrodos e preparação cirúrgica. Comece pela regulação de potência mais baixa e aumente consoante necessário para obter o efeito clínico desejado.

ATENÇÃO: DEVIDO À VARIEDADE DE TENSÕES DE SAÍDA E DE MODOS OPERACIONAIS EXISTENTES DE GERADOR PARA GERADOR, NÃO UTILIZE O CAVO BIPOLAR COM CONFIGURAÇÕES DE GERADOR COM UMA TENSÃO DE SAÍDA BIPOLAR SUPERIOR A 1000 Vp-p. CONSULTE O MANUAL DO RESPECTIVO GERADOR ELECTROQUIRÚRGICO PARA OBTEN INDICAÇÕES E INSTRUÇÕES SOBRE AS CARACTERÍSTICAS DE TENSÃO DE SAÍDA, DE FORMA A ASSEGURAR QUE SEJAM RESPEITADAS TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.

 CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

 DATA DE VALIDADE:
ANO-MÊS

 UTILIZAÇÃO INDIVIDUAL – NÃO REUTILIZAR

 Não reesterilizar


 REFERÊNCIA DO LOTE

 NÚMERO DO CATÁLOGO

 STERILE | R | ESTERILIZADO POR RADIAÇÃO

Esterilização garantida, excepto em caso de embalagem aberta ou danificada. Não reesterilizar.

SEM LÁTEX Não é fabricado com látex de borracha natural

 **ATENÇÃO:** A legislação federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo a médicos ou mediante prescrição médica.

 €1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Tel.: 888-547-9267
Fabricado nos EUA

 Medical Product Service
Borngasse 20
35619 Braunfels, ALEMANHA

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
KÄYTTÖOHJEET –
KERTAKÄYTTÖISET BIPOLAARISET KAAPELIT**

Tämä tuote on kertakäyttöinen, toimitettaessa steriili ja tarkoitettu vain kertakäyttöön. Sisältö on steriili ennen viimeistä käyttöpäivämäärää, jos pakkausta ei ole avattu tai jos se ei ole vaurioitunut. Älä steriloi uudelleen.

KÄYTTÖTARKOITUS: Kertakäyttöiset kaapelit on suunniteltu liitettäväksi sähkökirurgisen generaattorin sähkökirurgiseen laitteeseen. Katso merkinnöistä oikeat liittimet ja kaapelin käyttötarkoitus.

KONTRAIINDIKAATIO: Instrumentin käyttö muuhun kuin sen tarkoitettuun käyttöön aiheuttaa yleensä instrumentin vaurioitumisen tai särkyymisen.

KÄYTTÖÖNOTTO JA KÄYTTÖ

VAROITUS: LIITÄ BIPOLAARISET VARUSTEET BIPOLAARISEEN LIITTIMEEN JA MONOPOLAARISET VARUSTEET MONOPOLAARISEEN LIITTIMEEN. VARUSTEIDEN VIRHEELLISESTÄ LIITÄNNÄSTÄ VOI SEURATA VARUSTEEN TAHATON AKTIVOITUMINEN TAI MUU MAHDOLLISETI VAARALLINEN TILANNE.








VAROITUS: EI SAA KÄYTTÄÄ TAI STERILOIDA UUELLEEN. SEURAKSENA VOI OLLA POTILAAAN RISTIKONTAMINAATIO JA/TAI TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖ.

Liitä steriili kaapeli steriiliin instrumenttiin ja varmista, että kosketusnastat ovat kunnolla kiinni kaapelin vastakkeissa. Liitä kaapeli generaattoriin vain, kun se on OFF- tai STANDBY-tilassa. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla potilaan tai leikkaussalin henkilöstön vammautuminen tai sähköiskku.

Testaa alhaisimmalla tehoasetuksella instrumentin liitännät painamalla generaattorin aktivoitinkytkintä. Jos generaattori ei aktivoitu, tarkista kaapelin liitännät.

Tehoasetusten ohjeet voivat vaihdella kirurgisten menetelmien, potilaiden, elektrodien ja kirurgisten asetusten mukaan. Aloita alhaisimmalla tehoasetuksella ja nosta tarpeen mukaan halutun kliinisen tehon saavuttamiseksi.

HUOMIO: GENERAATTORIKOHTAISEN LÄHTÖJÄNNITTEIDEN VAHTELUN TAKIA ÄLÄ KÄYTÄ BIPOLAARISTA KAAPELIA SELLAISTEN KAAPELIEN KANSSA, JOIDEN BIPOLAARINEN LÄHTÖJÄNNITE ON YLI 1000 Vp-p. KATSO ASIANMUKAISESTA SÄHKÖKIRURGISESTA OPAASTA JÄNNITELÄHDÖN OMINAISUUKSIEN INDIKAATIOJEN OHJEET VARMISTAAKSESI, ETTÄ KAIKKIA TURVALLISUUSOHJEITA NOUDATETAAN.

	KATSO KÄYTTÖOHJEET
	VIIMEINEN KÄYTTÖPVM.: VUOSI-KUUKAUSI
	KERTAKÄYTTÖINEN – ÄLÄ KÄYTÄ UUELLEEN
	Ei saa steriloida uudelleen
	ERÄKODI
	LUETTELONUMERO
	STERIILI – STERILOITU SÄTEILYTÄMÄLLÄ

Sterilointi taattu, ellei pakettia ole avattu tai ellei se ole vaurioitunut. Älä steriloi uudelleen.

EI LATEXIA Valmistuksessa ei ole käytetty luonnonkumilateksia.
Rx Only HUOMIO: Liittovaltiolain (USA) mukaan tätä laitetta saa myydä ainoastaan lääkäri tai lääkärin määräyksestä.

CE 1639

 KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Puh.: 888-547-9267
Valmistettu USA:ssa

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, SAKSA

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
GEBRUIKSINSTRUCTIES –
BIPOLAIRE KABELS VOOR EENMALIG GEBRUIK**

Dit product is een wegwerpproduct dat steriel wordt geleverd en is uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik. De inhoud is steriel tot de houdbaarheidsdatum, mits de verpakking niet geopend of beschadigd is. Niet opnieuw steriliseren.

BEDOELD GEBRUIK: De kabels voor eenmalig gebruik zijn bedoeld om een elektrochirurgisch apparaat te verbinden met een elektrochirurgische generator. Zie de etikettering om de verschillende connectors en het specifieke gebruik van de kabel te herkennen.

CONTRA-INDICATIES: Gebruik van dit instrument voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is resulteert gewoonlijk in beschadiging of breuk van het instrument.

INSTELLING EN GEBRUIK

WAARSCHUWING: ALLEEN BIPOLAIRE ACCESSOIRES AANSLUITEN OP DE BIPOLAIRE AANSLUITING, EN ALLEEN MONOPOLAIRE ACCESSOIRES OP DE MONOPOLAIRE AANSLUITING. ONJUISTE AANSLUITING VAN ACCESSOIRES KAN ONVERWACHTE ACTIVERING VAN DE ACCESSOIRES EN ANDERE MOGELIJK GEVAARLIJKE CONDITIES VEROORZAKEN.








WAARSCHUWING: NIET HERGEBRUIKEN OF OPNIEUW STERILISEREN. ER KAN BESMETTING TUSSEN PATIENTEN ONDERLING PLAATSVINDEN EN/OF HET PRODUCT FUNCTIONEERT MOGELIJK SLECHT.

Maak de steriele kabel vast aan het steriele instrument, en zorg er hierbij voor dat de contactpunten helemaal in de kabelaanluitingen gestoken worden. Verbind de kabel alleen met de generator terwijl deze op "OFF" of "STANDBY" staat. Gebeurt dit niet, dan kan dit resulteren in verwonding of een elektrische schok bij de patiënt of operatiekamerpersoneel.

Test de instrumentaanluitingen bij de laagste vermogensinstelling, door de activeringschakelaar van de generator in te drukken. Als de generator niet geactiveerd wordt, controleer dan de verbinding met de kabel.

De richtlijnen voor instelling van het vermogen kunnen variëren afhankelijk van verschillen in chirurgische technieken, patiënten, elektroden en chirurgische instelling. Start bij de laagste vermogensinstelling en verhoog deze zoals nodig is om het gewenste klinische effect te verkrijgen.

LET OP: VANWEGE DE UITGANGSSPANNINGEN EN BEDRIJFSWIJZEN DIE VAN GENERATOR TOT GENERATOR KUNNEN VERSCHILLEN, MAG DE BIPOLAIRE KABEL NIET WORDEN GEBRUIKT MET GENERATOREN MET EEN BIPOLAIRE UITGANGSSPANNING VAN MEER DAN 1000 Vp-p. ZIE DE JUISTE HANDLEIDING VAN DE ELEKTROCHIRURGISCHE GENERATOR VOOR AANWIJZINGEN EN INSTRUCTIES OMTRENT DE SPANNINGSUITGANGSKARAKTERISTIEKEN, OM ER ZEKER VAN TE ZIJN DAT ALLE VEILIGHEIDSMATREGELINGEN GETROFFEN WORDEN.

	ZIE DE GEBRUIKSINSTRUCTIES
	TE GEBRUIKEN VOOR: JAAR-MAAND
	VOOR EENMALIG GEBRUIK – NIET OPNIEUW GEBRUIKEN
	Niet opnieuw steriliseren
	BATCH-CODE
	CATALOGUSNUMMER
	STERIEL – GESTERILISEERD DOOR STRLING

De steriliteit is gegarandeerd zolang de verpakking geopend of beschadigd is. Niet opnieuw steriliseren.

NO LATEX Niet vervaardigd met latex van natuurlijk rubber
Rx Only LET OP: Volgens de Federale wet van de Verenigde Staten mag dit product uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

CE 1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, Verenigde Staten
Tel: 888-547-9267
Vervaardigd in de Verenigde Staten

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, DUITSLAND

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
BRUGSANVISNING
BIPOLÆRE ENGANGSLEDNIGNER**

Dette produkt er beregnet til engangsbrug og leveres sterilt. Indholdet er sterilt indtil udløbsdatoen, hvis pakken ikke er åbnet eller beskadiget. Må ikke gensteriliseres.

BEREGNET BRUG: Engangsledningerne er beregnet til at forbinde en elektrokirurgisk enhed til en elektrokirurgisk generator. Se mærkaterne vedrørende en bestemmelse af de enkelte stik og ledningens specifikke brug.

KONTRAIINDIKATIONER: Enhver brug af denne enhed til andet end det, den er beregnet til, vil normalt forårsage, at den beskadiges eller går i stykker.

OPSÆTNING OG BRUG

ADVARSEL: FORBIND KUN BIPOLÆRT UDYSTYR TIL BIPOLÆRE STIK, OG MONOPOLÆRT UDYSTYR TIL MONOPOLÆRE STIK. FORKERT TILSLUTNING AF UDYSTYR KAN MEDFØRE, AT DET AKTIVERES UTILSIGTET OG ANDRE POTENTIelt FARLIGE FORHOLD.

ADVERSAL: MÅ IKKE GENBRUGES ELLER GENSTERILISERES. DER KAN FOREKOMME KRYDSKONTAMINERING AF PATIENTEN OG/ELLER FUNKTIONSFELJ AF PRODUKTET.

Fastgør den sterile ledning til det sterile instrument, og sørg for at stikbenene sidder korrekt i ledningens stik. Forbind kun ledningen til generatoren, når denne er SLUKKET eller i STANDBY. Manglende overholdelse af dette kan medføre læsioner eller elektrisk stød på patient eller personale i operationstuen.

Afprøv instrumenterne ved laveste indstilling ved at trykke på generatorens aktiveringskontakt. Hvis generatoren ikke aktiverer udstyret, kontrolleres forbindelsen til ledningen.

Retningslinjerne for effektindstilling kan variere på grund af forskelle i kirurgiske teknikker, patient, elektroder og kirurgisk opsætning. Start med den laveste effektindstilling, og øg den, hvis det er nødvendigt for at opnå den ønskede kliniske effekt.

FORSIGTIG: PÅ GRUND AF VARIATIONER I UDGANGSSPÆNDING OG TILSTANDE FRA GENERATOR TIL GENERATOR MÅ DEN BIPOLÆRE LEDNING IKKE ANVENDES MED GENERATORERINDSTILLINGER, DER HAR EN BIPOLÆR UDGANGSSPÆNDING, SOM OVERSTIGER 1000 Vp-p. SE BRUGERVEJLEDNINGEN FOR DEN ELEKTROKIRURGISCHE GENERATOR VEDRØRENDE ANGIVELSE AF OG ANVISNINGER FOR DE BIPOLÆRE UDGANGSEGENSKABER FOR AT SIKRE, AT ALLE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLERNE FØLGES.

	SE BRUGSANVISNINGEN
	ANVENDES INDEN: ÅR-MÅNED
	ENGANGSBRUG – MÅ IKKE GENBRUGES
	Må ikke gensteriliseres
	BATCHKODE
	KATALOGNUMMER
	STERIL - STERILISERET MED STRÅLING

Steriliteten er garanteret, medmindre pakken er åbnet eller beskadiget. Må ikke gensteriliseres.

INGEN LATEX Ikke fremstillet med naturligt gummilateks
Rx Only FORSIGTIG: I henhold til amerikansk lovgivning må denne enhed kun sælges af eller på ordination af en læge.

CE 1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Tlf: 888-547-9267
Produceret i USA

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, Tyskland

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
BRUKSANVISNING –
BIPOLÄRA KABLAR FÖR ENGÅNGSBRUK**

Denna produkt skall kasseras efter användning. Den levereras steril och är endast avsedd för engångsbruk. Före utgångsdatumet är innehållet steril och förpackningen inte har öppnats eller skadats. Får ej återanvändas.

AVSEDD ANVÄNDNING: Kablar för engångsbruk är avsedda att ansluta en elektrokirurgisk enhet till en elektrokirurgisk generator. Var god se märkningen för att bestämma lämpliga anslutningar och kabelns specifika användning.

KONTRAIKATIONER: All användning av detta instrument för andra ändamål än de indikerade leder vanligen till att instrumentet skadas eller går sönder.

UPPKOPPLING OCH ANVÄNDNING

VARNING: ANSLUT BIPOLÄRA TILLBEHÖR ENDAST TILL DET BIPOLÄRA UTTAGET OCH MONOPOLÄRA TILLBEHÖR ENDAST TILL DET MONOPOLÄRA UTTAGET. FELAKTIGA ANSLUTNINGAR AV TILLBEHÖR KAN LEDA TILL OAVSICHTLIG AKTIVERING AV TILLBEHÖREN ELLER ANDRA POTENTIellt FARLIGA FÖRHÅLLANDEN.




VARNING: FÅR EJ ÅTERANVÄNDAS ELLER OMSTERILISERAS. KORSKONTAMINERING AV PATIENTEN OCH/ELLER FUNKTIONSFEL I PRODUKTEN KAN INTRÄFFA.

Anslut den sterila kabeln till det sterila instrumentet och se till att kontaktstiften är helt införda i kabeluttagen Anslut kabeln till generatoren endast när den är i AV- eller STANDBY-läge. Annars kan patienten eller personalen i operationssalen skadas eller utsättas för elektriska stötar.


Med den lägsta effektinställningen, testa instrumentanslutningarna genom att trycka in generatorens aktiveringsknapp. Om generatoren inte aktiverar, kontrollera kabelanslutningen.

Riktlinjer om effektinställningar kan variera beroende på skillnader mellan kirurgiska metoder, patienter, elektroder och kirurgiska uppställningar. Starta med den lägsta effektinställningen och öka efter behov för att erhålla önskat kliniskt resultat.

FÖRSIKTIGHET: PÅ GRUND AV VARIANSEN I UTSPÄNNINGAR OCH FUNKTIONSLÄGEN FRÅN GENERATOR TILL GENERATOR, ANVÄND INTE DEN BIPOLÄRA KABELN MED GENERATORINSTÄLLNINGAR SOM GER EN BIPOLÄR UTSPÄNNING ÖVER 1000 Vp-p. SE ANVÄNDARHANDBOKEN FÖR DEN AKTUELLA ELEKTROKIRURGISKA GENERATORN FÖR INDIKATIONER OCH INSTRUKTIONER OM UTSPÄNNINGSEGENSKAPER FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT ALLA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖLJS.

	SE BRUKSANVISNING
	ANVÄND FÖRE: ÅR-MÅNAD
	FÖR ENGÅNGSBRUK – FÅR EJ ÅTERANVÄNDAS
	Får ej omsteriliseras
	PARTINUMMER
	KATALOGNUMMER
	STERIL – STERILISERAD MED STRÅLNING

Sterilitet är garanterad om förpackningen inte har öppnats eller skadats. Får ej återanvändas.

INGEN LATEX Ej tillverkat av naturgummilatex
 FÖRSIKTIGHET: Federal lag (USA) begränsar denna enhet till försäljning av eller på order av en läkare.

CE 1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Tel: 888-547-9267
Produkt från USA

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, TYSKLAND

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
BRUKSANVISNING –
BIPOLARE KABLER FOR ENGÅNGSBRUK**

Dette produktet er levert sterilisert og er kun beregnet for engangsbruk. Før utlopsdatoen er produktet steril, dersom pakken ikke har vært åpnet eller blitt ødelagt. Skal ikke resteriliseres.

TILTENKT BRUK: Kabler for engangsbruk er utformet for å kople en elektrokirurgisk enhet til en elektrokirurgisk generator. Vennligst referer til etikettene for å bestemme de riktige kontaktene og spesifikk bruk av kabelen.

KONTRAIKASJONER: All bruk av dette instrumentet for andre oppgaver enn det som er oppført, vil vanligvis resultere i skader eller brudd i instrumentet.

OPPSSET OG BRUK

ADVARSEL: BIPOLARTILBEHØR SKAL KUN KOPLES TIL BIPOLARE TILKOPLINGS-PUNKTER, OG MONOPOLARTILBEHØR KUN TIL MONOPOLARE TILKOPLINGS-PUNKTER. FEIL TILKOPLING AV TILBEHØR KAN RESULTERE I UØSKET AKTIVERING AV TILBEHØRET ELLER ANDRE POTENSIELT FARLIGE FORHOLD.

ADVARSEL: MÅ IKKE GJENBRUKES ELLER RESTERILISERES. DETTE KAN FØRE TIL SMITTEOVERFØRING MELLOM PASIENTER OG/ELLER FEILFUNKSJON I PRODUKTET

Fest den sterile kabeln til det sterile instrumentet, og sikre at kontaktpinnene sitter helt som de skal i kabelens koplingspunkter. Kabelen skal kun koples til generatoren når den er i "AV-" eller "STANDBY"-modus. Dersom det ikke tas hensyn til dette, kan pasient eller personell i operasjonssalen utsettes for personskader eller elektrisk støt.


Still inn laveste strømstilling, og test instrumentets tilkopling ved å trykke på generatorens aktiveringsbryter. Hvis generatoren ikke aktiveres, kontroller tilkoplingen med kabelen.

Veiledninger til strømstillinger kan variere på grunn av forskjeller i kirurgiske teknikker, pasienter, elektroder og kirurgisk oppsett. Start ved den laveste strømstillingen, og øk etter behov for å oppnå ønsket klinisk effekt.

FORSIKTIG: SIDEN UTGANGSPENNING OG UTGANGSMODUS VARIERER FRA GENERATOR TIL GENERATOR, MÅ DEN BIPOLARE KABELEN IKKE BRUKES MED GENERATORINSTILLINGER SOM HAR EN BIPOLAR UTGANGSPENNING SOM OVERSKRIDER 1000 Vp-p. REFERER TIL KORREKT ELEKTROKIRURGISK GENERATORHÅNDBOK FOR INDIKASJONER OG INSTRUKSJONER PÅ SPENNINGSEFFEKTENS EGENSKAPER FOR Å SIKRE AT ALLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FØLGES.

	SE BRUKSANVISNING
	BRUKES INNEN: ÅR-MÅNED
	ENGÅNGSBRUK – SKAL IKKE GJENBRUKES
	Må ikke resteriliseres
	BATCHKODE
	KATALOGNUMMER
	STERIL – STERILISERT MED STRÅLNING

Sterilitet garantert hvis pakken ikke er blitt åpnet eller skadet. Skal ikke resteriliseres.

INNEHOLDER IKKE LATEKS Ikke fremstilt med naturlig gummilatex.
 FÖRSIKTIG: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller på ordre fra lege.

CE 1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Tlf: +1 888-547-9267
Produkt fra USA

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, TYSKLAND

**KIRWAN SURGICAL PRODUCTS LLC
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ –
ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ ΔΙΠΟΛΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ**

Το προϊόν αυτό είναι αναλώσιμο, παρέχεται αποστειρωμένο και προορίζεται για μία μόνο χρήση. Μέχρι την ημερομηνία λήξης, το περιεχόμενο παραμένει στείρο εφόσον η συσκευασία παραμείνει σφραγισμένη και χωρίς φθορές. Μην το επαναστειρώνετε.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Τα διπολικά καλώδια έχουν σχεδιαστεί για τη σύνδεση μιας ηλεκτροχειρουργικής συσκευής με μια ηλεκτροχειρουργική γεννήτρια. Για να προσδιορίσετε τους συγκεκριμένους συνδετήρες και την ειδική χρήση του καλωδίου, διαβάστε την επισήμανση.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Οποιαδήποτε χρήση αυτού του οργάνου πέραν της ενδεικνυόμενης, συνήθως οδηγεί σε βλάβη ή αχρήστευση του οργάνου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΑ ΔΙΠΟΛΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΔΙΠΟΛΙΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΝΩ ΤΑ ΜΟΝΟΠΟΛΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΜΟΝΟΠΟΛΙΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ. Η ΛΑΘΗΣΜΕΝΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ή ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΔΥΝΗΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.








ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να μην επαναχρησιμοποιείται και να μην επαναστειρώνεται. Μπορεί να προκληθεί διασταυρούμενη μόλυνση των ασθενών ή/και δυσλειτουργία του προϊόντος

Συνδέστε το στείρο καλώδιο στο στείρο όργανο, διασφαλίζοντας ότι οι ακίδες επαφής είναι καλά τοποθετημένες στις υποδοχές του καλωδίου. Συνδέστε το καλώδιο στη γεννήτρια μόνον όταν αυτή βρίσκεται σε κατάσταση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ) ή «STANDBY» (ANAMONH). Αν παραλείψετε να το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία του ασθενή ή του προσωπικού του χειρουργείου.


Στη χαμηλότερη ένταση ισχύος, ελέγξτε τις συνδέσεις του οργάνου πατώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης της γεννήτριας. Αν η γεννήτρια δεν ενεργοποιείται, ελέγξτε τη σύνδεση με το καλώδιο.

Οι κατευθυντήριες οδηγίες για τη ρύθμιση της ισχύος μπορεί να διαφέρουν λόγω διαφορών στις χειρουργικές τεχνικές, τους ασθενείς, τα ηλεκτρόδια και τον σχεδιασμό της επέμβασης. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση ισχύος και αναλόγως αυξάνεται την ισχύ ώστε να πετύχετε το επιθυμητό κλινικό αποτέλεσμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΣΤΙΣ ΤΑΣΕΙΣ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΓΕΝΗΤΗΡΙΩΝ, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΔΙΠΟΛΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΟΤΑΝ ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΝΗΤΗΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΤΟΥ ΔΙΠΟΛΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΑ 1000 Vp-p. ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΓΕΝΗΤΗΡΙΑΣ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΤΑΣΗΣ ΕΞΟΔΟΥ.

	ΔΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ: ΕΤΟΣ-ΜΗΝΑΣ
	ΓΙΑ ΜΙΑ ΜΟΝΟ ΧΡΗΣΗ - ΜΗΝ ΤΟ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ
	Να μην επαναστειρώνεται
	ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ
	ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ
	ΣΤΕΙΡΟ - ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΜΕ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ

Η στεριότητα είναι εξασφαλισμένη εκτός εάν η συσκευασία έχει ανοιχθεί ή υποστεί φθορά. Μην το επαναστειρώνετε.

ΧΩΡΙΣ ΛΑΤΕΞ Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό λατέξ
 ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ επιτρέπει την πώληση της συσκευής μόνο από ιατρούς ή κατόπιν εντολής ιατρού.

CE 1639

 Kirwan Surgical Products LLC
180 Enterprise Drive
Marshfield, MA 02050, USA
Τηλ: 888-547-9267
Προϊόν των ΗΠΑ

 Medical Product Service
Borgasse 20
35619 Braunfels, GERMANY